

4. Môže súd v opačnom prípade uložiť takéto donucujúce opatrenie, podobné alebo rozdielne od opatrenia, ktoré prijíma podľa svojho vnútroštátneho práva, na základe uplatnenia vnútroštátneho práva štátov, v ktorých má mať tento zákaz právne účinky?

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour constitutionnelle (Belgicko) 29. júna 2009 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier/Conseil des ministres

(Vec C-236/09)

(2009/C 205/47)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour constitutionnelle

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľia: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Vedľajší účastník: Conseil des ministres

Prejudiciálne otázky

- Je článok 5 ods. 2 smernice Rady 2004/113/ES z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu (¹) zlučiteľný s článkom 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii a presnejšie so zásadou rovnosti a zákazu diskriminácie, ktorú toto ustanovenie zaručuje?
- V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, je ten istý článok 5 ods. 2 smernice v prípade, ak je jeho pôsobnosť obmedzená len na zmluvy životného poistenia, rovnako nezlučiteľný s článkom ods. 2 Zmluvy o Európskej únii?

(¹) Ú. v. EÚ L 373, 2004, s. 37.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles (Belgicko) 3. júla 2009 — Fluxys SA/Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

(Vec C-241/09)

(2009/C 205/48)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Fluxys SA

Žalovaná: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

Prejudiciálna otázka

Bráňa článku 1, 2 a 18 smernice č. 2003/55/ES (¹) a článok 3 nariadenia č. 1775/2005/ES (²) tomu, aby vnútroštátni zákonodarcovia vytvorili osobitný tarifný režim činnosti tranzitu, ktorý sa odchyľuje od pravidiel, ktoré upravujú činnosť prepravy, vytvárajúc v rámci činnosti prepravy rozlíšenie medzi „prepravou“ a „tranzitom“?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. EÚ L 176, s. 57; Mim. vyd. 12/002, s. 230).

(²) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1775/2005 z 28. septembra 2005 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn (Ú. v. EÚ L 289, s. 1).

Žaloba podaná 7. júla 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika

(Vec C-252/09)

(2009/C 205/49)

Jazyk konania: portugalčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Zavvos a G. Braga da Cruz, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika